

SVĚT ZÁŽITKŮ. SVĚTOVÉ DĚDICTVÍ

Putování Hornickým regionem Erzgebirge/Krušnohoří



SASKO. SVĚT SÁM O SOBĚ.

Glück auf!





VÍTEJTE V REGIONU ZAPSANÉM NA SEZNAMU SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ UNESCO

**HORNICKÝ REGION
ERZGEBIRGE/KRUŠNOHOŘÍ**

Co utváří krajinu, její obyvatele a tradice? V Krušných je to jasné: již více než 850 let se zde vše točí kolem těžby, a to zdaleka nejen pod zemí. Poznejte region, jehož dědictví žije dodnes. Horní města, krajina a kultura působivě vyprávějí historii tohoto jedinečného regionu, jehož poklady – stříbro, cín, kobalt, železo a uran – kdysi učinily Sasko bohatým a světově proslulým. Hornický region Krušné hory/Erzgebirge byl v roce 2019 zapsán na Seznam světového dědictví UNESCO – je to poklad, který čeká jen na to, až ho objevíte!



NA OBJEVITELSKÉ CESTĚ

HISTORICKÝMI HORNÍMI MĚSTY

Hornický region Erzgebirge/Krušnohoří zapsaný na Seznamu světového dědictví UNESCO lze poznávat mnoha způsoby. Naše tipy na zážitky vás zavedou na místa v Sasku, kde se ne-tradičním způsobem prolíná historie, příroda, řemeslo a raná průmyslová kultura. Otevírají okno do světového dědictví – do regionu, kde se po staletích těžby a průmyslového rozvoje vyvinula jedinečná kulturní krajina. Krajina, ve které jsou dodnes patrné technické znalosti, tvůrčí síla a hluboké pouto lidí k jejich domovu. Krok za krokem tak vzniká živý obraz tohoto mimořádného regionu.



© TVE / Greg Snell

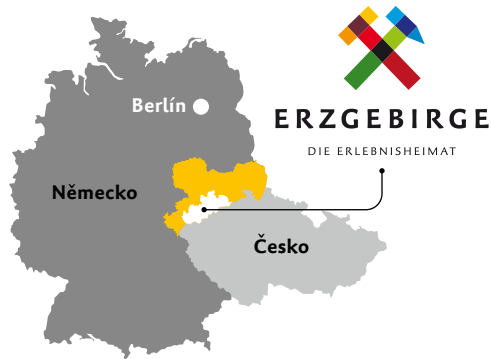


© Stadt Marienberg / 360grad-team



© TVE / Studio2media







Důležité tipy:

Podrobné popisy tras
a míst jsou k dispozici
v digitální podobě.

Veškeré informace o mís-
tech na této trase najdete
online na adrese:

**[www.erzgebirge-
tourismus.de/welterbe](http://www.erzgebirge-tourismus.de/welterbe)**



3 DNY V REGIONU ZAPSANÉM NA SEZNAMU UNESCO

SCHNEEBERG, AUE-BAD SCHLEMA A SCHWARZENBERG

Barokní městské scenérie, církevní umění a stopy hornictví vyprávějí o proměnách regionu, který se po staletí neustále proměňoval. Ve Schneebergu se tyčí kostel sv. Wolfganga s největším křídlovým oltářem z Cranachovy dílny v Sasku. Aue-Bad Schlema působivě spojuje hornickou historii a lázeňskou kulturu. A Schwarzenberg, „perla Krušnohoří“, zaujme historickým centrem, zámek a památkami na dřívější zpracování železa. Tip na zážitek, který ukazuje, jak se kultura, krajina a technická historie jedinečným způsobem prolínají v rámci světového dědictví – a jak práce, víra a tvůrčí síla do dnes formují tvář Krušných hor.



1. DEN



© Radnice ve Schneebergu, © TVE/Marko Borrmann

SCHNEEBERG – BAROKNÍ MĚSTO S CRANACHOVÝM OLTÁŘEM

Nad městem se tyčí kostel sv. Wolfganga s křídlovým oltářem z Cranachovy dílny, který je hlavním dílem období reformace. Schneeberg se pyšní barokním stylem a bohatstvím, které město získalo díky výrobě kobaltové modři. Osobitý charakter města dotvářejí rozlehlá náměstí a měšťanské domy. V muzeu hornické lidové kultury lze nahlédnout do života horníků. Trasa po naučné stezce „Schneeberg Neustädte!“ vede podél bývalých dolů s nádherným výhledem na město a po dalších stopách hornické historie až k technickému muzeu „Siebenschleher Pochwerk“ (stoupovna), jedné z nejvýznamnějších památek na těžbu kobaltu.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- › Turistické informace ve Schneebergu
- › Technické muzeum „Siebenschleher Pochwerk“
- › Kostel sv. Wolfganga
- › Muzeum hornického lidového umění



PĚŠÍ TURISTIKA

Naučná stezka „Schneeberg-Neustädte! Bergbaulehrpfad“ | 10,6 km



UMĚNÍ NA TRASE PURPLE PATH

Sean Scully „Coin Stack 2“



2. DEN



© Lázeňský park v Bad Schlema, © TVE/Katja Fouad Volmer

AUE-BAD SCHLEMA – LÁZEŇSKÉ MĚSTO S HORNICKOU MINULOSTÍ

Aue-Bad Schlema umožňuje pochopit, jak jsou historie hornictví a lázeňská kultura vzájemně propojeny. Radiové lázně Oberschlema kdysi proslavily toto místo po celém světě. Lázeňskou činnost tu však později ukončila těžba uranové rudy. Dnes v této tradici pokračují státem uznané radonové lázně. Muzeum těžby uranu působivě přibližuje historii hornictví, tedy téma, které je v Německu málokdy prezentováno tak komplexně. Hlubší vhled do historie těžby a sanace nabízí okružní stezka „ZeitFenster“, která vede lázeňským parkem v Bad Schlemě, a také naučná stezka „Bergbau- und Sanierungslehrpfad“ společnosti Wismut GmbH.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- › Městské informace v Aue
- › Městské muzeum v Aue
- › Informace pro návštěvníky
Bad Schlemy
- › Muzeum těžby uranu
- › Léčebné lázně
ACTINON



PĚŠÍ TURISTIKA

Okružní trasa „ZeitFenster“
Naučná stezka „Bergbau- und Sanierungslehrpfad“
společnosti Wismut GmbH I
9,6 km



UMĚNÍ NA TRASE PURPLE PATH

Tony Cragg „Stack“



SCHWARZENBERG – PERLA KRUŠNOHOŘÍ

Schwarzenberg názorně ilustruje působivé propojení historie, řemesel a krajiny. Město charakterizuje kompaktní historické centrum se zámek a kostelem sv. Jiří. V muzeu Perla Castrum se návštěvníci setkají s památkami hornictví a řemesel a s jednou z největších sbírek paličkových krajek v Sasku. Panoramatická stezka kolem města nabízí rozmanitou procházku s dalekými výhledy a pozůstatky světového dědictví v krajině. Panský dvůr Erlahammer nabízí možnost názorně sledovat vývoj zpracování železa až po průmyslovou kulturu.

📷 Zámek ve Schwarzenbergu, © Philipp Herfort

3. DEN

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- Informační centrum města Schwarzenberg
- Muzeum Perla Castrum
- Panský dvůr Erlahammer



PĚŠÍ TURISTIKA

Panoramatická stezka

Schwarzenberg | 13,8 km



UMĚNÍ NA TRASE PURPLE PATH

Bettina Pousttchi „42 Tage“







Důležité tipy:

Ubytování a vhodné nabídky si můžete pohodlně vybrat a rezervovat online.

Veškeré informace o místech na této trase najdete online na adrese:

www.erzgebirge-tourismus.de/welterbe



3 DNY V REGIONU ZAPSANÉM NA SEZNAMU UNESCO

ANNABERG-BUCHHOLZ A EHRENFRIEDERSDORF

Annaberg-Buchholz a Ehrenfriedersdorf ztělesňují výjimečným způsobem světové dědictví UNESCO. V Annabergu-Buchholzi připomínají někdejší bohatství stříbra honosné kostely, jako je kostel sv. Anny, ale i muzea a prohlídkové doly. Vyprávějí o technických inovacích a počátcích moderní vědy, které zde mají svůj původ. Ehrenfriedersdorf doplňuje tento obraz svým staletým cínovým dolem, který poskytuje hluboký vhled do hornictví. Celkový dojem dokreslují historické vodní cesty a charakteristická krajina formovaná intenzivní těžbou. Obě lokality ukazují, jak úzce vývoj této jedinečné kulturní krajiny a celého hornického regionu ovlivnily znalosti, víra a řemeslné dovednosti.



ANNABERG-BUCHHOLZ – MÍSTO, KDE SE SNOUBÍ VÍRA S VĚDOU

V městečku Annaberg Buchholz se propojuje víra, hornictví a znalosti do mnohvrstevnatého obrazu hornického regionu. V kostele sv. Anny s jeho hornickým oltářem je patrné, jak úzce spolu byly provázány naděje, práce a náboženské představy. Krušnohorské muzeum s prohlídkovým dolem „Im Gößner“ nabízí nahlédnutí do podzemního světa a do zkušeností, které po staletí formovaly město. V Muzeu Adama Riese se můžete seznámit s dílem tohoto významného matematika, jehož matematické základy strukturovaly obchod a hornictví a formovaly nové chápání vědění.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- › Turistické informace
- › Kostel sv. Anny
- › Krušnohorské muzeum s dolem

**⚠ V podzemí cca 10 °C
pevná obuv!**

- › Muzeum Adama Riese
- › každý čtvrtek „Prohlídka světového dědictví v Annabergu“



UMĚNÍ NA TRASE

PURPLE PATH

REDFORT ARCHITECTURAL
FABRICS „Braided Journey“



© Kostel sv. Anny, Annaberg-Buchholz, © Philipp Herfort



1.
DEN

2. DEN



© Technická památka Frohnauer Hammer, © Dirk Rüschloss

FROHNAU – ŘEMESLA A VODNÍ ENERGIE

Ve Frohnau, městské části Annabergu, je patrné, jak úzce byla těžba nerostných surovin spjata s řemesly. Důl „Markus-Röhling-Stolln“ působivě ukazuje, jak se v minulých staletích pracovalo pod zemí. Nedaleko odtud připomíná Frohnauský hamr (německy „Frohnauer Hammer“), nejstarší muzeum kovářství v Německu, zpracování vytěžených rud na povrchu. Pomocí vodou poháněných bucharů se zde dodnes předvádí, jak se z kovu vyráběly umělecké předměty a nástroje. Obě místa spojuje naučná stezka „Frohnauer Weg“, která vede krajinou s loukami a haldami a nabízí krásné výhledy na horní město Annaberg.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

› Prohlídkový důl

„Markus-Röhling-Stolln“

❗ V podzemí cca 10 °C

pevná obuv!

› Technické muzeum

„Frohnauer Hammer“



PĚŠÍ TURISTIKA

Naučná stezka

„Frohnauer Weg“ | 8,3 km



UMĚNÍ NA TRASE

PURPLE PATH

REDFORT ARCHITECTURAL
FABRICS „Braided Journey“



3. DEN



© Historický umělý příkop Röhrgraben, © TVE/Uwe Meinhold

EHRENFRIEDERSDORF – PO STOPÁCH CÍNU

V Ehrenfriedersdorfu se nachází jedna z nejstarších oblastí těžby cínu ve střední Evropě. Prohlídkový důl „Zinngrube“ je neoddelitelně spjat s vynálezem pro odvodňování dolů – ehrenfriedersdorfským čerpadlem (německy „Ehrenfriedersdorfer Kunstgezeug“), jehož kolo je tu dodnes k vidění. Na naučné stezce „Silberstraße“ můžete vidět stopy historické těžby a vydat se podél umělého příkopu Röhrgraben, který kdysi zásoboval doly vodou. Celá krajina působivě vypráví o práci, znalostech a dlouhé tradici hornictví.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- › Turistické informace
Greifensteine
- › Prohlídkový důl
„Zinngrube“



⚠ V podzemí cca 10 °C
pevná obuv!

PĚŠÍ TURISTIKA

- › Naučná stezka
„Silberstraße“ | 13 km
- › Pěší prohlídka
„Ehrenfriedersdorfer
Geschichten“ | 5,5 km



UMĚNÍ NA TRASE PURPLE PATH

Carl Emanuel Wolff
„Wildschweine“







Důležité tipy:

Plánování
cyklistických či
pěších výletů usnadní
informace dostupné
v digitální podobě.

Veškeré informace o místech na této trase najdete online na adrese:

www.erzgebirge-tourismus.de/welterbe



2 DNY V REGIONU ZAPSANÉM NA SEZNAMU UNESCO

MARIENBERG A OLBERNHAU

Mezi renesančním uspořádáním města a vědeckou metalurgií vyprávějí města Marienberg a Olbernhau fascinující kapitolu světového dědictví. Je zde patrné, jak humanismus, pořádek, péče, správa a technické inovace po staletí formovaly život v Krušných horách. Marienberg zaujme ideálním renesančním urbanistickým řešením, které bylo navrženo pro potřeby hornictví a jehož jasná struktura je patrná dodnes. Od tohoto uspořádaného obrazu města vede cesta do Olbernhau, kde vycezkovací huť „Sai-gerhütte Grünthal“ umožňuje vnímat centrální hutní struktury, vlastní správu a důlní závod jako historický funkční prostor. Technika vycezkování tu sice nebyla vynalezena, ale přesně ji popsal saský učenec Agricola. Rozšířila se po celé Evropě, což umožnilo důležitý přenos znalostí. Obě místa jasně ukazují, jak úzce jsou spolu krajina, práce a společnost propojené.





📷 Městská brána Zschopauer Tor v Marienbergu, © TVE/Uwe Meinhold

MARIENBERG – IDEÁLNÍ MĚSTO RENESANCE

Marienberg vznikl v 16. století jako ideální město podle renesančního vzoru. Jasný půdorys a harmonické uspořádání dodnes svědčí o prozíravém plánování Ulricha Rühleina von Calwa. Živý přístup k historii nabízí jediný dochovaný hornický špýchar z 19. století, ve kterém dnes Muzeum sasko-českého Krušnohoří (německy „Museum sächsisch-böhmisches Erzgebirge“) názorně představuje společnou hornickou tradici na obou stranách pohoří. Odtud se vyplatí vydat se na naučnou stezku, která vede k pozůstatkům starých dolů a umožňuje nahlédnout do někdejšího pracovního prostředí. Na koňském žentouru v Lautě je působivě vidět, jak se pomocí koňské síly z hlubin země těžila ruda – autentické svědectví raného inženýrského umění a lidské vynalézavosti.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- › Turistické informace
v Marienbergu
- › Muzeum sasko-
českého Krušnohoří 
- › Koňský žentour
u Rudolfovy šachty 



PĚŠÍ TURISTIKA

Objevte hornictví
v Marienbergu | 9,2 km



UMĚNÍ NA TRASE PURPLE PATH

Corina Gertz
„Das abgewandte Portrait“



VYCEZOVACÍ HUŤ A TECHNIKA VYCEZOVÁNÍ

V Olbernhau otevírá vycezovací huť „Saigerhütte Grünthal“ jedinečnou kapitolu hornické historie. Zde se kdysi používala náročná technika vycezování, při níž se z měděných rud s obsahem stříbra oddělovalo čisté stříbro a měď. Tuto dobu působivě přibližuje kompletně zachovalý komplex hutí s přístupnými technickými zařízeními a vodou poháněným měděným hamrem. Pěší výlet po okružní stezce „Hüttenmatths“ vede okolní krajinou, kolem uměleckých děl a zastávek s legendami, které vyprávějí o odvaze, znalostech a vynalézavosti minulých staletí. Každý, kdo tu chvíli setrvá, pocítí, jak památka světového dědictví oživuje historii – formovanou zvědavostí, společenstvím a tvůrčí energií.

© Vycezovací huť „Saigerhütte Grünthal“, © TVE/Dirk Rüschloss

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- Turistické informace v Olbernhau
- Muzeum Saigerhütte Olbernhau



PĚŠÍ TURISTIKA

- 4. etapa hřeбенové trasy Kammweg „Ze Seiffenu do Olbernhau“ | 11,2 km
- Krušnohorská stezka legend „Der Hüttenmatths“ | 7 km



UMĚNÍ NA TRASE PURPLE PATH

Jay Gard „PLYWOOD“



2. DEN



Důležité tipy:

Do Krušných hor se pohodlně dostanete regionálními vlaky nebo autobusy.

Veškeré informace o místech na této trase najdete online na adrese:

www.erzgebirge-tourismus.de/welterbe



3 DNY V REGIONU ZAPSANÉM NA SEZNAMU UNESCO

FREIBERG A BRAND-ERBISDORF

Jako málokteré jiné místo symbolizuje Freiberg zářné dědictví saské těžby stříbra. Po staletí formovaly tvář a ducha města doly, čilý obchod a průkopnický výzkum. Freiberg dodnes spojuje fascinující středověkou městskou strukturu s honosnými renesančními a barokními stavbami – jeho vzhled je nezpochybnitelně poznamenán staletími těžby a blahobytem, který z ní plynul. V Brand-Erbisdorfu doplňují tento obraz doly, technické památky a muzea, které ukazují, jak úzce jsou znalosti a inovace vzájemně propojeny. Tip na zážitek, který jasně ukazuje, že světové dědictví zde nevypráví pouze o minulých staletích, ale že jeho vliv a význam přetrvávají a jsou patrné až do současnosti.





© Náměstí Untermarkt ve Freibergu, © Philipp Herfort

FREIBERG – OD STŘÍBRA K VĚDĚNÍ

Freiberg byl založen ve 12. století za účelem těžby stříbra a rychle se stal centrem vědění a pokroku. Pod zemí, ve stříbrném dole „Reiche Zeche“, můžete autenticky zažít, jak vypadá práce horníků. Jako výzkumný a prohlídkový důl zároveň působivě propojuje historii a moderní vědu. V zámku Freudenstein představuje výstava „Terra Mineralia“ s více než 3 500 exponátů jednu z největších sbírek minerálů na světě a ukazuje rozmanitost geologických pokladů. Komentovaná prohlídka historického centra pak na závěr odhalí někdejší prosperitu stříbrného města – s bohatými měšťanskými domy, chrámem Panny Marie a slavnými Silbermannovými varhanami jako skutečnými kulturními skvosty.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- › Turistické informace ve Freibergu
- › terra mineralia
- › Chrám Panny Marie
- › Městské a hornické muzeum
- › Stříbrný důl „Reiche Zeche“



⚠ **V podzemí cca 10 °C
pevná obuv!**

PROHLÍDKA

Prohlídka historického centra stříbrného města Freiberg



UMĚNÍ NA TRASE PURPLE PATH

Wilhelm Mundt
„Trashstone 689“





2. DEN

© terra mineralia, © TVE/Eva Schalling

FREIBERG – OBJEVOVÁNÍ A ZÁŽITKY

V okolí města se světové dědictví projevuje ve vzájemném prolínání krajiny, techniky a kultury. Okružní turistická stezka „Schachthüpfen“ vede po trase dlouhé přibližně deset kilometrů k počátkům těžby ve Freibergu, zatímco stezka „Entdecker-Spur“ s interaktivními zastávkami osloví zejména rodiny s dětmi. Obě stezky vyprávějí o staletích těžby a ukazují, jak úzce je v Krušných horách propojena příroda s technikou. Ti, kdo dávají přednost výletům na dvou kolech, mohou při cyklistické vyjíždce podél řeky Muldy pochopit spojení průmyslové kultury a krajinné krásy.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



PĚŠÍ TURISTIKA

- › Stezka „Schachthüpfen“ pro celou rodinu ve Freibergu | 10,9 km
- › Rodinná stezka „Entdecker-Spur“ | 4,7 km



CYKLISTIKA

- › Na kole okolo stříbrného města Freiberg | 28,6 km
- › Tour de Lichtloch | 21,7 km



BRAND-ERBISDORF – KRAJINOU PO STOPÁCH TECHNIKY

V okolí Brand-Erbisdorfu a Zugu se rozprostírá krajina, ve které se již po staletí prolíná příroda se stopami hornictví. Touto rozmanitou oblastí vede cyklistická trasa, která ukazuje, jak staré doly, haldy, vodní příkopy a rybníky dodnes ovlivňují krajinu. V muzeu „Huthaus Einigkeit“ ožívá v rámci výstavy svět těžby stříbra. Zároveň připomíná objev prvku pojmenovaného germanium, který byl poprvé prokázán právě zde. Podél trasy láká k odpočinku rybník Erzengler Teich se svým přírodním koupalištěm, kde brzy pocítíte, jak se na tomto místě snoubí historie s příjemným poklidem.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus



CO ZDE NAVŠTÍVIT

Muzeum „Huthaus Einigkeit“



CYKLISTIKA

„Rund um Zug“,

výlet za poznáním
hornictví | 22,8 km



PĚŠÍ TURISTIKA

Bergbaulandschaft Brand-
Erbisdorf-Zug und Revier-
wasserlaufanstalt | 12,3 km



© Cyklistika podél umělého kanálu, © TVE/Frank Graetz



3. DEN





Důležité tipy:

Mnoho zařízení je volně přístupných, vybraná místa nabízejí online rezervaci.

Veškeré informace o místech na této trase najdete online na adrese:

www.erzgebirge-tourismus.de/welterbe



2 DNY V REGIONU ZAPSANÉM NA SEZNAMU UNESCO

ALTENBERG A DIPPOLDISWALDE

Mezi městy Zinnwald, Altenberg a Dippoldiswalde se nachází hornická krajina, ve které zanechala těžba cínu a stříbra dodnes viditelné stopy. Prohlídkové doly, muzea a stezky vedou k místům, kde se projevují historické vazby mezi saským a českým hornictvím. V Altenbergu připomínají pozůstatky těžby cínu technický rozvoj a úzký vztah mezi krajinou a prací, zatímco v Dippoldiswalde poskytuje středověká těžba stříbra vhled do raného hornictví. Zámek Lauenstein je připomínkou správy hornictví. Kostely poukazují na kulturní rozkvet, který z něj vzešel. Tip na zážitek, který mimořádným způsobem spojuje historii, krajinu a poznání.



1. DEN

© Prohlídkový důl Zinnwald, © TVE/Studio2media

ALTENBERG – OD CÍNU K VĚDĚNÍ

Mezi Zinnwaldem a Altenbergem se historie těžby cínu projevuje jedinečným způsobem. Hornické muzeum v Altenbergu se nachází v původně zachovalém závodě na zpracování cínu a na příkladu stouповny ukazuje, jak se pak rudy zpracovávaly nad zemí. Altenberská pinka dává tušit rozměry podzemního ložiska a jako obrovská propadlina dodnes spoluutváří ráz krajiny. Pěší výlet po stezce „Kleine Welterbe-Tour“ vede kolem pinky, poledníkového kamene a přes lázeňský park zpět do centra města. Celkový dojem pak završuje návštěva nedalekého Muzea východního Krušnohoří na zámku Lauenstein (němcky „Osterzgebirgsmuseum Schloss Lauenstein“): bývalé správní sídlo rodiny von Büнау názorně ukazuje kulturní a společenský význam hornictví ve východním Krušnohoří.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

› Turistické informace
v Altenbergu 

› Hornické muzeum
v Altenbergu
Prohlídkový důl „Zinnwald“



⚠ **V podzemí cca 10 °C
pevná obuv!**

› Muzeum východního
Krušnohoří na zámku
Lauenstein
› Kostel v Lauensteinu



PĚŠÍ TURISTIKA

Kleine Welterbe-Tour | 10,4 km



2. DEN

© MiBERZ (Museum středověkého hornictví v Krušnohoří), © TVE/Studio2media

DIPPOLDISWALDE – STOPY STŘEDOVĚKU

V Dippoldiswalde je ukrytý mimořádný poklad: pod starým historickým centrem byly objeveny kompletně zachovalé důlní stavby z 12. a 13. století – jedinečné v celé střední Evropě. Muzeum MiBERZ na zámku Dippoldiswalde prezentuje tyto nálezy spolu s originálními nástroji, modely a digitálními rekonstrukcemi a ukazuje, jak těžba kdysi začínala. Procházka historickým centrem vede k označeným místům, kde probíhal archeologický průzkum nalezišť a kde lze sledovat rané hornické tradice. Působivý příjezd nabízí železnice „Weißeitztalbahn“, která propojuje krajinu mezi Freitalem a východním Krušnohořím a otevírá neotřelý přístup do tohoto místa, kde jsou dodnes patrné kořeny hornictví.

PŘÍJEZD VEŘEJNOU DOPRAVOU

autobus, vlak



CO ZDE NAVŠTÍVIT

- › MiBERZ (Museum středověkého hornictví v Krušnohoří)
Lohgerber Museum a galerie
- › Městský kostel Panny Marie
a sv. Vavřínce



PROHLÍDKA

Naučná stezka
„Bergbaulehrpfad
Dippoldiswalde“ | 1,4 km





© Prohlídková trasa „Štola Starý Martin“ v Krupce, © J. Watzeka

ODŮVODNĚNÍ PRO ZAŘAZENÍ NA SEZNAM SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ – MIMOŘÁDNÁ UNIVERZÁLNÍ HODNOTA

-  Po více než 800 let byla hornická oblast světovým centrem vynikajících technologických inovací a vědeckých úspěchů v oblasti hornictví.
-  Hornický region je mimořádným svědectvím dalekosáhlého vlivu hornictví na všechny společenské oblasti života. Vyvinul se zde systém vzdělávání v oblasti hornictví, ale došlo tu i k rozvoji státem kontrolované báňské správy a evropského měnového systému, jež stanovily celosvětové standardy.
-  Hornický region představuje kulturní krajinu, jejíž hospodářství bylo od 12. do 20. století výrazně formováno těžbou a hutnictvím. Hornické krajiny odrážejí těžbu nejdůležitějších rud (stříbro, cín, kobalt, uran, železo) v různých obdobích.

DVĚ ZEMĚ – JEDNA PAMÁTKA UNESCO

Hornický region Erzgebirge/Krušnohoří zapsaný na Seznamu světového dědictví UNESCO zahrnuje 22 komponent – 17 na saské a 5 na české straně. Pouze spojení všech těchto komponent opodstatňuje jeho výjimečnou a univerzální hodnotu. Komponenty zahrnují rozsáhlé těžební oblasti, které umožňují komplexní pohled na těžbu a zpracování nejdůležitějších rud. Reprezentují význam regionu z globálního hlediska. Společně dokládají důležité milníky v historii hornictví a dynamiku přeshraničního hornického regionu.



NÁVŠTĚVNICKÉ CENTRUM SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ V MARIENBERGU

V Marienbergu názorně uvidíte, jak přibližně 55 horních měst a komplexní infrastruktura nad i pod zemí po staletí formovaly hornickou kulturní krajinu Krušnohoří. Otevření: léto 2026



NÁVŠTĚVNICKÉ CENTRUM SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ VE SCHNEEBERGU

Ve Schneebergu poznáte, jak se Krušné hory díky technologickým inovacím v hornictví a hutnictví staly světově významným místem. Zvláštní roli přitom hrály kobaltové a uranové rudy. Otevření: léto 2027



NÁVŠTĚVNICKÉ CENTRUM SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ V ANNABERG-BUCHHOLZI

V Annaberg-Buchholzi zjistíte, jak těžba nerostných surovin ovlivnila na základě dřívějších báňských předpisů společnost a jaké z toho vzešly živé tradice krušnohorské kultury. Otevření: zima 2026



NÁVŠTĚVNICKÉ CENTRUM SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ V JÁCHYMOVĚ

Objeďte v Jáchymově, jak se toto město stalo v 16. století díky rozvoji hornictví a mincovnictví nejvýznamnějším revírem těžby stříbra na světě. Otevření: v plánu



NÁVŠTĚVNICKÉ CENTRUM SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ VE FREIBERGU

Objeďte ve Freibergu, jak významný dal první nález stříbra v Krušných horách impulz pro technologie, vodní hospodářství, vědu a správu. Otevření: v plánu



NÁVŠTĚVNICKÉ CENTRUM SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ V KRUPCE

Objeďte v Krupce, jaké se tu dochovaly skryté stopy po hornictví a jak znalosti o těžbě cínu ovlivnily jiné regiony. Otevření: v plánu



Všechny fotografie: KOCCOC Exhibitions GmbH



NÁVŠTĚVNICKÁ CENTRA SVĚTOVÉHO DĚDICTVÍ

ŠEST MÍST – JEDNA HISTORIE

Návštěvnícká centra jsou prvním kontaktním místem pro všechny, kdo chtějí objevovat Hornický region Krušnohoří/Erzgebirge zapsaný na Seznamu světového dědictví UNESCO. Poskytují základní informace a pomáhají s orientací. Každé z šesti center se zaměřuje na vlastní tematický okruh. Zapadají do sebe jako dílky skládačky a tvoří komplexní celkový obraz této přeshraniční památky světového dědictví. Jakožto místa informací, inspirace a přípravy tvoří výchozí bod pro osobní prožitky světového dědictví v regionu.



TIP: Spojte návštěvu
přidružených objektů
s jednou z pěti zážit-
kových tras.

Seznam všech
19 přidružených objektů
Hornického regionu
Erzgebirge/Krušnohoří
najdete zde:





PŘIDRUŽENÉ OBJEKTY

PONOŘTE SE JEŠTĚ HLOUBĚJI DO HORNICKÉHO REGIONU ERZGEBIRGE/KRUŠNOHOŘÍ

Obraz hornického regionu na saské i české straně doplňují tzv. „přidružené objekty“, které sice nejsou součástí Hornického regionu Erzgebirge/Krušnohoří zapsaného na seznamu světového kulturního dědictví UNESCO, ale představují další důležité aspekty hornického dědictví. Tyto památky hrají důležitou roli pro komplexní obraz vývoje, který přesahuje vlivy hornictví. Přidružené objekty tak doplňují památku světového dědictví Hornický region Erzgebirge/Krušnohoří a historii hornictví v Krušných horách a umožňují komplexní zprostředkování hornického dědictví. Mnohé z těchto objektů jsou přístupné veřejnosti a zvou návštěvníky, aby se ještě hlouběji ponořili do světa hornického regionu.

PŘIDRUŽENÉ OBJEKTY



Lovecký zámek Augustusburg

Muzeum

 www.augustusburg-schloss.de

Příjezd: autobus a vlak

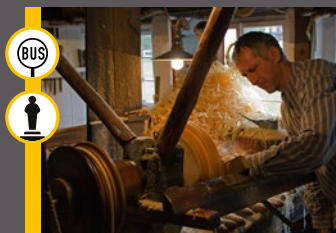
Umění na trase Purple Path: Axel Anklam „Inside“



Vápenka Lengefeld

Technická památka

 www.kalkwerk-lengefeld.de



Památky uměleckého řemesla v Seiffenu

Skanzen | Muzeum hraček

 www.spielzeugmuseum-seiffen.de

Příjezd: autobus a vlak

Umění na trase Purple Path: Alice Aycock „Twister“



Papírna Niederzwönitz

Technická památka

 www.zwoenitz.de

Příjezd: autobus a vlak

Umění na trase Purple Path: Nevin Aladağ „Color Floating“



Těžba černého uhlí Oelsnitz/Erzg.

Muzeum

 www.kohlewelt.de

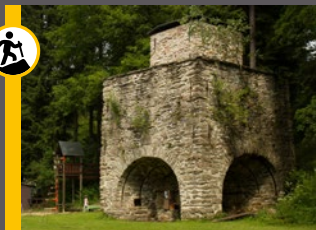
Příjezd: autobus a vlak

Umění na trase Purple Path:

James Turrell „Ganzfeld – Beyond Horizons 2025“



PŘIDRUŽENÉ OBJEKTY



Železná huť Schmalzgrube

Pěší stezka

Steinbach přes Lustiger Hans

k železně huti Schmalzgrube | 14,3 km

Am Hammerwerk, 09477 Jöhstadt OT Schmalzgrube

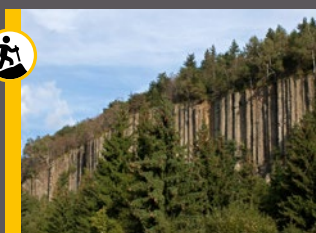


Geotop Roter Kamm

Pěší stezka

Naučná stezka „Bad Schlemas Bergbau- und Sanierungslehrpfad“ | 9,6 km

Zechenplatz, 08280 Aue-Bad Schlema



Geotop Scheibenberg

Pěší stezka

Po naučné stezce „Basaltlehrpfad“

na vrchol Scheibenberg | 2,8 km

Parkoviště, Parksiedlung 1B, 09481 Scheibenberg

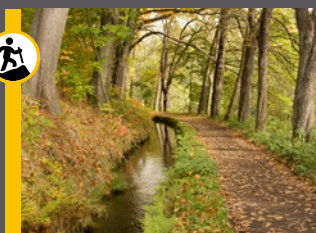


Vodní příkop „Grüner Graben Pobershau“

Pěší stezka

Údolím Schwarzwassertal (Pobershau) | 13,5 km

Turistické parkoviště Hinterer Grund,
09496 Marienberg OT Pobershau



Schneeberský plavební kanál

Pěší stezka

Turistická stezka „Floßgrabenwanderweg“ –
od Rechenhausu do Bad Schlemy | 15,3 km

Schindlerswerk 1, 08321 Zschorlau



© Wilhelm Mundt, Trashstone, 2017; s laskavým svolením: Galerie Buchmann v Berlíně, © Johannes Richter

STEZKA PURPLE PATH

Umělecká a sochařská stezka PURPLE PATH vznikla u příležitosti Evropského hlavního města kultury Chemnitz 2025 a přináší současné umění do krajiny, která je již po staletí poznamenána těžbou nerostných surovin. Vede z Chemnitzu přes střední Sasko do Krušných hor a oblasti Zwickauer Land. Podél stezek se neotřelým způsobem snoubí umění s historií. Mnoho instalací se nachází v blízkosti památek světového dědictví a láká k návštěvě těchto míst a k přímému prožitku spojení krajiny, minulosti a umění.



Friedrich Kunath, Include me out, 2020; s laskavým svolením: Galerie Friedrich Kunath und König v Berlíně, Soulu, Vídni, © Ernesto Uhlmann



Alice Aycock, Twister Again, 2022; s laskavým svolením: Galerie Thomas Schulte © Ernesto Uhlmann



Olaf Holzappel: Zwei in ein ander Gewobene, s laskavým svolením: Olaf Holzappel, © Johannes Richter



Bezbariérové Sasko

Sasko nabízí osobám se zdravotním postižením celou řadu bezbariérových turistických atrakcí. Podrobné informace jsou uvedeny v bezplatné brožuře „Sachsen Barrierefrei“ (Bezbariérové Sasko) a na stránkách www.sachsen-barrierefrei.de.



© Hřebenová stezka „Kammweg Erzgebirge Vogtland“, © TVE/Dennis Stratmann

Vydavatel

Tourismusverband Erzgebirge e. V.
Adam-Ries-Straße 16
09456 Annaberg-Buchholz
www.ergebirge-tourismus.de
info@ergebirge-tourismus.de



/ErlebnisheimatErzgebirge



/erlebnisheimat.ergebirge



/ErlebnisheimatErzgebirge



/erlebnisheimaterzgebirge

Náklad 7 500 kusů (česky)

Zveřejnění únor 2026

Tisk Tiskárna a nakladatelství

Mike Rockstroh



Spolufinancováno z daňových prostředků na základě rozpočtu schváleného poslanci Saského zemského sněmu.

Redakce

Tourismusverband Erzgebirge e. V.
S laskavou obsahovou podporou:
Welterbe Montanregion Erzgebirge e. V.
Redakční zpracování stran 30–35:
Katharina Jesswein/Welterbe Montanregion
Erzgebirge e. V. a Jan Wünsche

Překlad

SprachUnion | Chemnitz

Návrh a sazba

Marcel Drechsler | Bärenstein



Certifikováno s hodnocením
„vhodné pro rodiny s dětmi“ od TMGS
Tourismus Marketing Gesellschaft
Sachsen mbH
www.sachsen-familienurlaub.de



ERZGEBIRGE

DIE ERLEBNISHEIMAT

Informační a rezervační služba

Tourismusverband Erzgebirge e. V.

Adam-Ries-Straße 16 | 09456 Annaberg-Buchholz

info@erzgebirge-tourismus.de

www.erzgebirge-tourismus.de